

1. Preisanpassung zum 01.01.2012
2. Aktion der BBEZ zur Unterstützung von Therapeutenvorträgen zur Blutegeltherapie – Einrichtung einer Kontaktbörse für Therapeuten und Apotheken
3. Tinnitustherapie mit Blutegeln: Stand der Umfrage zu den Behandlungsergebnissen – Bitte um weitere Mitwirkung
4. Seminarplan 2012
5. Neue Informationsprodukte der DGTHA: Flyer Klein- und Großtiertherapie und Poster Tiertherapie

Sehr geehrte Kundinnen, sehr geehrte Kunden,

das Jahr 2011 steht kurz vor seinem Abschluss. Zur arzneimittelrechtlichen Entwicklung bezüglich der Blutegeltherapie und unseres Arzneimittels Medirud®Biebertal ist aus 2011 nichts Neues zu berichten. Wir haben jedoch Anlass, Sie zu einigen anderen Themen zu informieren und möchten Ihnen ein entspanntes Weihnachtsfest sowie alles Gutes für das Jahr 2012 wünschen!

1. Preisanpassung zum 01.01.2012

Die zunehmende Optimierung des Zuchtprozesses in der Biebertaler Blutegelzucht (BBEZ) erlaubt es uns, erstmalig ab dem 01.01.2012 die Preise für unsere Zuchtegel zu senken. Bei Bestellungen ab 20 Zuchtegeln liegt der Preis pro Egel dann bei 5,95 € und nähert sich damit dem Preis für Kulturegel an. Die Preise für Kulturegel ab der Mengenkategorie 5 Egel können wir auch im 4ten Jahr in Folge stabil halten. Lediglich im Kleinstmengenbereich haben wir bei den Kulturegeln eine zusätzliche Mengenkategorie mit einem neuen Preis eingeführt. Dazu haben wir uns aufgrund der fehlenden Kostendeckung bei identischem verwaltungstechnischem Arbeitsaufwand bei einer Kleinstbestellung im Verhältnis zu größeren Bestellmengen veranlasst gesehen. Sie können die Egel grundsätzlich bei Einhaltung der von uns empfohlenen Hälterungsbedingungen auch nach Ablauf der Garantiefrist (7 Tage nach Rechnungsstellung) noch verwenden, wenn die Tiere keine Qualitätsmängel zeigen (s. hierzu bei Bedarf die Packungsbeilage unter Pkt. „Was muss vor, bei und nach der Anwendung beachtet werden?“).

2. Aktion der BBEZ zur Unterstützung von Therapeutenvorträgen zur Blutegeltherapie – Einrichtung einer Kontaktbörse für Therapeuten und Apotheken.

Die Blutegeltherapie ist in den meisten Praxen kein Selbstläufer, sondern erfordert eine intensive Beratung der Patienten und Tierhalter. Die Informationsvermittlung erfolgt zumeist im persönlichen Gespräch mit Patienten/Tierhaltern. Darüber hinaus ist auch das allgemeine Informationsinteresse insbesondere in der älteren Bevölkerungsgruppe und bei Tierhaltern zu den Möglichkeiten und

Grenzen einer Blutegeltherapie eine Möglichkeit der Ansprache. Hierzu eignen sich z.B. Vorträge im Rahmen von Volkshochschulkursen, bei Landfrauenvereinen, Sport- und Gymnastikvereinen und Informationsabenden von Apotheken. Die BBEZ möchte diese Aktivitäten unterstützen und bietet potenziellen Referenten und Vortragsveranstaltern die Vermittlung über eine von der BBEZ geführte Kontaktbörse an. Bei Interesse, als Referent oder Veranstalter eines Vortrags zur Blutegeltherapie tätig zu werden, bitten wir um Information per Mail. Wir werden uns dann bemühen, ortsnahe Referenten und Veranstalter zusammenzuführen. Ggf. kann es in der Anfangsphase zu einer längeren Wartezeit kommen, bis wir einen geeigneten ortsnahen Partner für Sie vermitteln können. Wir möchten auch insbesondere Apotheken dazu anregen, die Möglichkeit von Vortragsveranstaltungen zur Blutegeltherapie für ihr Renommee als Beratungsapotheke zu nutzen und sich zur Aufnahme in unsere Kontaktbörse zu melden. Wir werden in den nächsten Wochen eine kleine Mappe mit Unterlagen für Vortragsanfänger zur Blutegeltherapie zur Verfügung stellen. Ab 1. Februar 2012 können Sie bei Interesse diese Mappe zur Vorbereitung von Vorträgen gegen eine geringe Schutzgebühr bei uns anfordern.

4. Tinnitustherapie mit Blutegeln: Stand der Umfrage zu den Behandlungsergebnissen - Bitte um weitere Mitwirkung

Mit Egelinfo 02/10 vom 15.12.2010 hatten wir über den Start einer gemeinsamen Umfrage zur Ermittlung des Umfangs der therapeutischen Anwendung und einer ersten Abschätzung der Erfolgsaussichten bei Tinnituserkrankungen durch die Deutsche Gesellschaft zur Förderung der Therapien mit Hirudineen und ihres Artenschutzes e.V. (DGTHA) und der BBEZ informiert. Seit März 2011 hatten wir den Fragebogen zu den Tinnitusbehandlungen unseren Lieferungen von Medirud®Biebertal an Therapeuten beigelegt. Wir haben zwischenzeitlich 15 ausgefüllte Fragebögen mit mehr als 100 Fallbeschreibungen zurückerhalten. 83 % der mit Blutegeln gegen Tinnitus behandelten Patienten hatten bereits mindestens eine erfolglose Vorbehandlung mit einer anderen Tinnitusbehandlung hinter sich gebracht. Eine Verbesserung der Tinnitusbeschwerden konnte bei ca. 50 % der mit Blutegeln behandelten Patienten erzielt werden. Eine Veröffentlichung der Daten ist vorgesehen sobald wir ausreichend Fallsammlungen vorliegen haben. Wir setzen daher die Fragebogenaktion fort und bitten Sie – falls Sie Tinnitusbehandlungen mit Blutegeln in der Vergangenheit durchgeführt haben – um Mitwirkung durch Ausfüllen des Fragebogens. Für die Dokumentation aktueller und zukünftiger Tinnitusbehandlungen stellen wir Ihnen darüber hinaus bei Interesse an der Thematik gerne ein differenziertes Dokumentationspaket zur Verfügung. Dieses können Sie unter koeppen@blutegel.de bei uns anfordern. Wir machen darauf aufmerksam, dass wir mit der Umfrage keinesfalls Therapeuten zur Durchführung einer Tinnitusbehandlung auffordern möchten!

4. Seminarplan 2012

Für 2012 haben wir folgende Seminare zur Blutegeltherapie in Biebertal bei Gießen geplant:

Datum	Seminarartikel
28.01.2012	Basis-Seminar Humantherapie
04.02.2012	Basis-Seminar Tiertherapie
27.04.2012	Betriebswirtschaftliches und Abrechnungsmanagement in der Naturheilkundepraxis
28.04.2012	Basis-Seminar Humantherapie
29.04.2012	Themen-Seminar Humantherapie 1: Wissenschaftliche Grundlagen und Nachwirkungen der Blutegeltherapie - Kulturkreisübergreifende Erkenntnisse zur Wirkung und zu Therapiekonzepten (Themen s. www.blutegel.de „Seminare ¹ “)
05.05.2012	Basis-Seminar Tiertherapie
06.05.2012	Themen-Seminar Tiertherapie 1 (Themen s. www.blutegel.de „Seminare ¹ “)
25.08.2012	Basis-Seminar Humantherapie
01.09.2012	Basis-Seminar Tiertherapie
27.10.2012	Basis-Seminar Tiertherapie
28.10.2012	Themen-Seminar Tiertherapie 2 (Themen s. www.blutegel.de „Seminare ¹ “)
16.11.2012	Betriebswirtschaftliches und Abrechnungsmanagement in der Naturheilkundepraxis
17.11.2012	Basis-Seminar Humantherapie
18.11.2012	Themen-Seminar Humantherapie 2 (Themen s. www.blutegel.de „Seminare ¹ “)

(¹ die konkreten Inhalte der Themenseminare werden ca. 2 Monate vor dem Seminartermin bekannt gegeben)

Die Themen der Seminare für Fortgeschrittene werden in den nächsten Wochen/Monaten im Internet bekannt gegeben. Nach Ihrer positiven Resonanz auf die Doppelseminare in den letzten Jahren haben wir erneut die Themenseminare auf einen Sonntag im direkten Anschluss an die Basisseminare am Samstag gelegt, um den Gruppen der Therapieneulinge und ggf. auch der Fortgeschrittenen den Seminarbesuch als Kombinationsveranstaltung zu ermöglichen. An den Samstagabenden der Doppelseminare organisieren wir für alle interessierten Teilnehmer einen Erfahrungsaustausch in Biebertal. Das Seminar Betriebswirtschaftliches- und Abrechnungsmanagement in der Naturheilpraxis haben wir auf den Vortag (Freitag) eines Basisseminars gelegt, damit auch hier der Besuch als Kombinationsveranstaltung möglich wird. Die Seminarbuchungen nehmen Sie bitte über unsere Internetseite www.blutegel.de vor, auf der die jeweils nächsten Seminare angekündigt sind.

5. Neue Informationsprodukte der DGTHA: Flyer Klein- und Großtiertherapie und Poster Tiertherapie

Im Februar und Mai 2011 hat die Deutsche Gesellschaft zur Förderung der Therapien mit Hirudineen und ihres Ar-

tenschutzes e.V. (DGTHA) zwei Informationsflyer (Großtier- und Kleintiertherapie) und ein Poster zur Tiertherapie herausgegeben. Die Flyer und das Poster informieren über die potenziellen Indikationen, den Behandlungsablauf, die Reaktion der Tiere auf die Behandlung, die Nachsorge und den rechtlichen Status. Die Flyer enthalten ein Freifeld für den Praxisstempel und sind auf die Erstinformation über die Möglichkeiten einer Blutegeltherapie an den Tierhalter ausgerichtet. Die Poster, die im Format A0 und A1 zur Verfügung stehen, sind für Messen, Tiergesundheitstage und die Praxisräume geeignet. Die Flyer können in kleinen Mengen bis 9 Flyer bei Bestellungen kostenfrei mit bestellt werden. Bei größeren Bestellmengen erheben wir eine Schutzgebühr zum Selbstkostenpreis von 1,- € pro 10 Flyern. Die Poster kosten im Format A0 25,- €, im Format A1 15,- €. Dies entspricht ebenfalls dem Selbstkostenpreis (MwSt. und ggf. Versandkosten kommen hinzu). Aus organisatorischen Gründen können die Flyer und die Poster z. Z. ausschließlich über die BBEZ und nicht über die DGTHA erworben werden. Unter www.dgtha.de „Aktuelles“, können Sie die Flyer und das Poster im PDF-Format einsehen.



Ein Blick auf ein natürliches Biotop von *Hirudo verbana*

Biebertal, 08.12.2011

Impressum:

Dipl.-Biol. Michael Aurich

Geschäftsführung: Dipl.-Ing. agr. Harald Th. Galatis